

English Edition 2018

Tokyo's Locavore Restaurants & Locavore Dining in the Tokyo Islands

Guidebook

Your guide to eateries that use locally sourced ingredients



Introduction

To more widely promote local food production and consumption, the Tokyo Metropolitan Government has registered restaurants that actively use locally sourced ingredients as, “Tokyo’s Locavore Restaurants” and “Locavore Dining in the Tokyo Islands,” and distributes guidebooks of the same name.

This guidebook is a compilation of some of those registered restaurants. The aim is to foster understanding of Tokyo’s agricultural, forestry, and fishery products to expand their consumption and production.

The English-language guidebook was created so that international visitors to Tokyo can also enjoy locally sourced products. Of the registered restaurants, 223 that have menus in English and have asked to be included in this guidebook are introduced.

Please have a delicious stay in Tokyo.

March 2018

Food Safety Section
Agriculture, Forestry and Fishery Division
Bureau of Industrial and Labor Affairs
Tokyo Metropolitan Government

〈はじめに〉

東京都では、地産地消を推進するため、東京都内で生産された農林水産物を積極的に使用しているお店を「とうきょう特産食材使用店」、「東京 島じまん食材使用店」(以下、「登録店」という。)として登録し、広くPRしています。

このガイドブックは、これらの登録店をまとめたもので、都内農林水産物への理解を促進し、もって消費及び生産の拡大を図ることを目的としています。

東京を訪れる外国人の皆様にも、都内産農林水産物を活用した料理を味わっていただくために、英語版のガイドブックを作成しました。全登録店のうち、英語版のメニューを有しており、掲載を希望した 223 店舗を掲載しています。

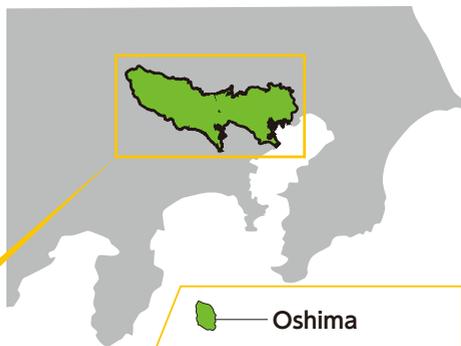
旅のお供にご活用いただければ幸いです。

平成30年3月

東京都産業労働局農林水産部食料安全課

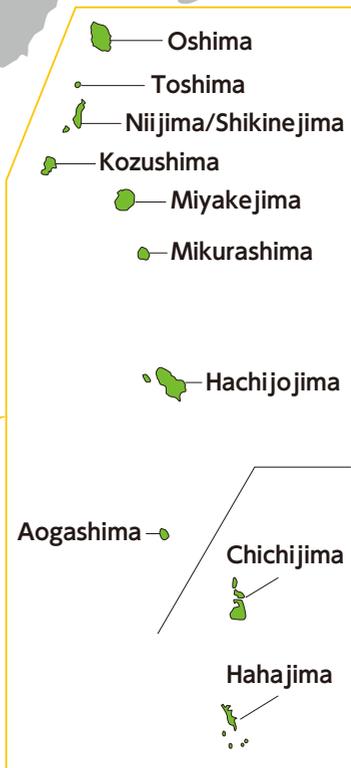
What's inside...

This guidebook is a compilation of information from the Japanese-language editions of “Tokyo’s Locavore Restaurants” and “Locavore Dining in the Tokyo Islands.”



Area introduced in “Tokyo’s Locavore Restaurants” (pp. 6-99)

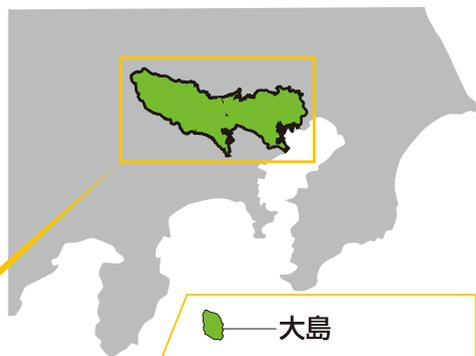
Area introduced in “Locavore Dining in the Tokyo Islands” (pp.100-175)



The appendix (pp. 176-181) has a map of production areas and introduces the produce.

〈本書の構成〉

本書は、日本語版の「とうきょう特産食材使用店ガイド」及び「東京 島じまん食材使用店」の情報をピックアップして1冊にまとめたものです。



「とうきょう特産食材使用店ガイド
(6～99ページ)」で紹介しているエリア

「東京 島じまん食材使用店
(100～175ページ)」で紹介しているエリア

大島
利島
新島 / 式根島
神津島
三宅島
御蔵島

八丈島

青ヶ島

父島

母島

※巻末(176～181ページ)には「東京産農林水産物の産地MAP」を掲載し、食材のご紹介をしています。

